



# Tambet Iher

**Date of birth:** 25/05/1974 | **Nationality:** Estonian | **Phone number:** (+372) 58600586 (Mobile) | **Email address:** [iherholding@gmail.com](mailto:iherholding@gmail.com) | **Address:** Uus 1-19, 50603, Tartu, Estonia (Home)

## ● WORK EXPERIENCE

**TÜ ESTENGESP – TARTU, ESTONIA**

**TRANSLATOR – 17/09/2021 – CURRENT**

Consulting services, accounting, translating into Estonian, English and Spanish (legal documents, contracts, user manuals, tutorials, public procurement documents, etc.), Estonian subtitling, timecoding and QC (promos, educational, TV series etc.)

**FREELANCER – MADRID, SPAIN**

**TRANSLATOR/PROGRAMMER – 01/01/2009 – 26/01/2023**

Programming (MQL4/MQL5), translating into Estonian, English and Spanish (public procurement, contracts, project documents, technical specifications, standards, etc.)

**OÜ IHER HOLDING – TALLINN, ESTONIA**

**MANAGER – 08/09/2008 – 09/11/2015**

Real estate rental, consulting services, legal advice, accounting, translation services

**AS COLUMBUS IT PARTNER ESTONIA – TALLINN, ESTONIA**

**SYSTEMS CONSULTANT – 01/01/1999 – 31/12/2009**

Solutions and consultation for various business software (AX, AXAPTA, XAL, Navision, NAV), systems analysis  
Projects: University of Tartu, Estonian University of Life Sciences, Tartu City Government, Jõgeva City Government, Agricultural Registers and Information Board of Estonia, Ministry of Foreign Affairs of Estonia etc

**AS MAGNUM GROUP – TARTU, ESTONIA**

**FINANCIAL ANALYST – 01/01/1998 – 31/12/1999**

Financial analysis of subsidiaries, introduction of group budgeting and reporting system, development of new projects, investment plans, risk analysis  
Projects: AS Tallinn Pharmaceutical Plant, JSC Grindeks, AS Silmet, OÜ Magnum Medical etc

**AS POSTIMEES GROUP – TARTU, ESTONIA**

**FINANCIAL CONTROLLER – 01/01/1997 – 31/12/1998**

Cost analysis, development of management accounting system, introduction of the document management system, preparation of budget and analysis models, financial analysis of ad hoc projects

**UNIVERSITY OF TARTU – TARTU, ESTONIA**

**BUDGET ANALYST – 01/01/1994 – 31/12/1998**

Financial reporting analysis, budgeting, budget implementation and financial monitoring, actual cost analysis, periodic reporting

**LEE ABBEY HOTEL – LYNTON, UNITED KINGDOM**

**MARKETING ASSISTANT – 01/06/1996 – 31/08/1996**

Creation and maintenance of marketing databases, event organisation

## EDUCATION AND TRAINING

---

01/09/1992 – 30/06/1998 Tartu, Estonia  
**MASTER'S DEGREE** University of Tartu

---

Website [ut.ee](http://ut.ee)

30/06/1992 Tartu, Estonia  
**BACHELOR'S DEGREE** Tartu Hansa High School

---

## LANGUAGE SKILLS

---

Mother tongue(s): **ESTONIAN**

Other language(s):

	UNDERSTANDING		SPEAKING		WRITING
	Listening	Reading	Spoken production	Spoken interaction	
<b>ENGLISH</b>	C2	C2	C2	C2	C2
<b>SPANISH</b>	B2	B2	B2	B2	B2
<b>RUSSIAN</b>	A2	A2	A2	A2	A2

Levels: A1 and A2: Basic user; B1 and B2: Independent user; C1 and C2: Proficient user






## SKILLS

---

Microsoft Office | Google Docs | Remote working tools (Slack, Teams, Zoom, Meet, Discord) | Translation software (SDL Trados, SD-Tool, Across, MemSource, MemoQ) | Subtitling tools (SubtitleEdit, GTS)

## DIGITAL SKILLS TEST RESULTS

---

 Information and data literacy	<b>ADVANCED</b> Level 6 / 6
 Communication and collaboration	<b>ADVANCED</b> Level 6 / 6
 Digital content creation	<b>ADVANCED</b> Level 6 / 6
 Safety	<b>ADVANCED</b> Level 5 / 6
 Problem solving	<b>ADVANCED</b> Level 6 / 6

Results from a [self-assessment](#) based on [The Digital Competence Framework 2.1](#)